



RAPPORT AUX DONATEURS : SIX MOIS APRÈS LA CATASTROPHE

# Feux en Colombie-Britannique



## CHERS AMIS DE LA CROIX-ROUGE,

Il y a six mois, des centaines de feux de forêt ravageaient la Colombie-Britannique, semant la désolation dans plusieurs communautés. Cette catastrophe a bouleversé la vie d'innombrables personnes et a eu de lourdes conséquences, notamment pour celles qui ont tout perdu : logis, biens et emploi.

Toutefois, en ces moments difficiles, nous avons été témoin de votre compassion, celle-là même qui a redonné force et courage aux victimes qui, depuis, regagnent peu à peu leur communauté. Grâce à vous, ces personnes et ces familles, aux prises avec des pertes et des traumatismes, ont pu bénéficier de soutien matériel, financier et moral pour se rétablir et retrouver une qualité de vie.

Tout au long de cette longue période éprouvante, votre générosité a également permis d'offrir une aide financière destinée à revitaliser de petites entreprises, à appuyer des organismes à but non lucratif et à rétablir des activités de subsistance traditionnelles chez les communautés des Premières Nations. Par ailleurs, grâce à de généreux fonds gouvernementaux, nous œuvrons également au rétablissement du tissu social, en fournissant un soutien tangible aux organisations locales, aux municipalités, aux écoles et aux communautés autochtones.

Merci encore de votre compassion et de votre confiance. Votre soutien exceptionnel permet à nos amis et nos voisins de la Colombie-Britannique de pouvoir bénéficier de toute l'aide nécessaire pour se relever de cette terrible tragédie.

Cordialement,

Conrad Sauvé  
Président et chef de la direction



## CHERS DONATEURS,

Six mois se sont écoulés depuis les feux de forêt qui ont ravagé une partie de la Colombie-Britannique. Je reviens tout juste de Williams Lake; la force et la résilience des gens m'ont renversée. Cette communauté ainsi que tous les gens des environs s'entraident pour se remettre de cette dure épreuve et mieux se préparer à d'autres possibles catastrophes.

Nos équipes sont toujours présentes à Kamloops, à Williams Lake et à 100 Mile House. Nous avons également des effectifs qui font la tournée des petites communautés afin de rencontrer les gens, les entrepreneurs et les organismes communautaires touchés par ces feux et leur faciliter l'accès aux ressources dont ils ont besoin. Notre priorité va d'abord à l'assistance directe aux sinistrés, puis à la collaboration avec tous les paliers gouvernementaux et les autres intervenants concernés afin de coordonner nos actions respectives dans le but d'en maximiser les retombées.

Bien que nous puissions prévoir le type de difficultés que rencontreront les sinistrés, nous sommes néanmoins conscients que chaque personne réagit différemment aux catastrophes comme celle-ci, et que chaque situation est unique. Nous poursuivons ainsi en ce sens nos opérations auprès des victimes et des autorités locales pour adapter et élargir nos activités selon les besoins qui émergent au fil du temps. Nous avons, par exemple, étendu la portée de nos interventions aux communautés qui éprouvaient des difficultés financières en raison de la fermeture de routes. Nous avons aussi mis de l'avant des initiatives visant à répondre aux besoins immédiats de communautés rurales touchées, en prévision de la saison hivernale.

La Croix-Rouge canadienne s'engage à travailler en étroite collaboration avec les sinistrés afin d'identifier les meilleurs moyens de les aider et les accompagner dans ce processus de rétablissement. Je tiens enfin à assurer les Britanno-Colombiens de notre aide au cours des semaines, des mois et des années à venir.

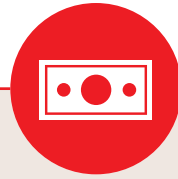
Merci de votre générosité. Elle a engendré des retombées positives auprès des victimes de cette catastrophe.

Kimberley Nemrava  
Vice-présidente, Colombie-Britannique et Yukon



# Six mois après la catastrophe

Portrait des réalisations, grâce à votre appui financier



## AIDE FINANCIÈRE

**+ 61 000 prestations d'aide financière** (virements électroniques, cartes prépayées, chèques, etc.) pour faciliter l'évacuation et le rétablissement des personnes et des familles sinistrées



## SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

**+ 5 100 consultations** auprès de victimes nécessitant un soutien moral

**+ 1 000 cas référés** à des ressources externes pour du soutien en matière de bien-être et santé mentale

**+ 160 visites** au sein des communautés touchées



## RETOUR ET RÉTABLISSEMENT

**+ 21 000 ménages soutenus lors de leur retour à la maison** par l'entremise d'une aide financière et de trousse de nettoyage

**+ 2 600 ménages soutenus financièrement** pour faciliter leur rétablissement (aide pour les frais d'hébergement temporaire, d'hypothèque et de carburant pour le chauffage, soutien moral et psychologique, remplacement de prescriptions de médicaments)

**12 partenariats communautaires** pour soutenir des organismes locaux

**+ 2 500 virements de fonds** aux petites entreprises admissibles

**+ 3 690 rencontres individuelles** avec des personnes et des familles dont le rétablissement a nécessité un soutien en continu

---

# Votre générosité au service d'un homme âgé de la Colombie-Britannique

## À 86 ans, on ne s'imaginerait jamais devoir repartir à zéro.

C'est pourtant le sort qui attendait Al Starkenburg, cet été. Il y avait déjà 20 ans que l'homme vivait à Boston Flats, dans un parc de maisons mobiles situé à quelques kilomètres d'Ashcroft, en Colombie-Britannique. Il passait ses journées à rendre visite à ses voisins ou à restaurer des antiquités dans l'atelier aménagé dans sa cour arrière. Puis, sa vie a soudainement basculé lorsqu'un feu de forêt a détruit la presque totalité des 49 maisons que comptait le parc.

« J'ai tout perdu. Ma maison, mon atelier, mes outils... tout, raconte Al. J'ai alors vraiment craint pour mon avenir. »

Al se trouvait à plusieurs heures de Boston Flats lorsqu'il a eu vent de l'ordre d'évacuation. Ne pouvant retourner chez lui, il s'est donc rendu dans l'un des centres d'urgence de Kamloops, où des équipes de la Croix-Rouge et des services municipaux procédaient à trouver un hébergement temporaire aux évacués et à leur offrir repas et réconfort.

« Le plus éprouvant a été de ne pas savoir où j'allais aboutir. Ce fut très stressant. »

C'est lors de ce moment d'incertitude qu'Al a rencontré, pour la première fois, les gens de la Croix-Rouge canadienne.

« Ils m'ont fourni tout ce dont j'avais besoin, se rappelle-t-il. Vous ne pouvez savoir à quel point cela m'a rassuré. »

Le soutien financier dont a bénéficié Al l'a certes aidé; mais ce dernier se retrouve sans mots devant la bonté et la compassion dont ont fait preuve le personnel de la Croix-Rouge et de parfaits étrangers.

« Des gens que je ne connais même pas m'ont aidé à traverser cette épreuve », raconte-t-il.

Six mois après cette tragédie, Al a bon espoir qu'il aura bientôt son chez-lui puisqu'il a récemment acheté une maison mobile qu'il compte rénover cette année.

« La lueur au bout du tunnel brillera toujours grâce à la générosité de toutes ces braves personnes qui m'ont donné un coup de main. »

**« La Croix-Rouge m'a  
fourni tout ce dont  
j'avais besoin. »**

« La lueur au bout du tunnel brillera toujours grâce à la générosité de toutes ces braves personnes qui m'ont donné un coup de main. »





---

# Grâce à votre soutien, une communauté entière se rétablit

Même si les conséquences des incendies de l'été dernier se feront ressentir pendant encore des mois, la communauté autochtone Bonaparte se dit réconfortée de savoir qu'elle peut encore compter sur le soutien qu'elle reçoit depuis le début de cette catastrophe.

« La Croix-Rouge nous a immédiatement aidés, rapporte le conseiller de bande Frank Antoine.

La plupart des membres de notre communauté se sont rendus à Kamloops et la Croix-Rouge a trouvé un endroit où nous loger. Cet organisme a vraiment fait un travail remarquable pour les gens de notre communauté. »

Depuis, la Croix-Rouge a uni ses efforts à ceux des entreprises et organismes communautaires locaux pour aider les sinistrés à se remettre de cette catastrophe.

« Dans notre langue, le mot *Knucwentwécw-kp* signifie l'entraide, tant sur le plan physique que psychologique, explique Frank. Dans notre cas, le rétablissement repose sur la planification et l'utilisation des ressources que nous offre la nature, mais aussi sur la collaboration avec tous ceux qui nous sont venus en aide. »

Les liens qui unissent la communauté sont essentiels au processus de rétablissement, lequel passe également

par la reconnaissance du travail acharné des héros qui ont épaulé les sinistrés depuis le tout début de cette rude épreuve.

Ainsi, grâce au Programme de partenariats communautaires de la Croix-Rouge, un événement de reconnaissance organisé par les pompiers a réuni les membres de la communauté autour d'un repas. Ayant pour thème la guérison, l'activité s'est déroulée au son des chansons traditionnelles, des tambours et des récits partagés par les invités. Cette soirée riche en émotions a permis de rendre hommage aux personnes qui ont donné sans compter lors de cette catastrophe.

« Ils ont fait tout ça par bonté d'âme... Ils croient en l'importance de tendre la main à ceux dans le besoin et c'était très certainement notre cas, reprend Frank. Nous sommes très reconnaissants d'avoir reçu autant de soutien. »

Grâce au généreux soutien des Canadiens, du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial de la Colombie-Britannique, la Croix-Rouge peut appuyer les initiatives locales et communautaires visant à favoriser le rétablissement des communautés touchées par ces feux de forêt. Pour en savoir plus, consultez le : [www.redcross.ca/CommunityPartnershipsBC](http://www.redcross.ca/CommunityPartnershipsBC) (en anglais seulement).





**GRÂCE À VOTRE SOUTIEN, LES BÉNÉVOLES DE LA CROIX-ROUGE  
POURSUIVENT LEUR TRAVAIL D'ACCOMPAGNEMENT AUPRÈS DES  
PERSONNES ET DES FAMILLES QUI SE RÉTABLISSENT PEU À PEU DE  
CETTE CATASTROPHE.**

# Votre générosité à l'œuvre

## Sommaire financier

À ce jour, 50,8 M \$ ont été dépensés ou engagés afin de venir en aide aux sinistrés.

La Croix-Rouge canadienne tient à remercier les Canadiens, les gouvernements, les groupes communautaires et les entreprises partenaires qui ont généreusement soutenu financièrement les victimes des feux de forêt en Colombie-Britannique. Les bienfaits de cette générosité collective sont encore aujourd'hui palpables, dans la vie des individus, des familles et des communautés entières qui se remettent peu à peu de cette tragédie.

**DONS VERSÉS PAR LE PUBLIC**  
**23 M \$**

**FONDS VERSÉS PAR LES GOUVERNEMENTS**  
**38,6 M \$** par le gouvernement du Canada  
**100 M \$** par le gouvernement de la Colombie-Britannique

**GRAND TOTAL**  
**161,6 M \$**

**50,8 M \$**

DÉPENSÉS OU ENGAGÉS EN DATE DU 31 DÉCEMBRE 2017

TOTAL DES FONDS RECUEILLIS

**161,6 M \$**

**31,4 % des fonds dépensés**

ou engagés à ce jour

**50,8 M \$**

Coûts liés à la collecte de fonds

**0,5 %**

Fonds dépensés pour aider les personnes, les familles, les groupes communautaires et les petites entreprises

**30,9 %**

Balance des fonds non dépensés à ce jour

**68,6 %**



# Votre générosité à l'œuvre

## Détails financiers

RÉPARTITION DES SOMMES	ALLOUÉES À CE JOUR	DÉPENSÉES OU ENGAGÉES À CE JOUR
<b>Aux personnes et familles sinistrées</b> L'aide de la Croix-Rouge s'est matérialisée ainsi : nourriture, eau, vêtements d'hiver, articles pour bébés et enfants, trousse de soins personnels et tout autre article favorisant le retour au travail des sinistrés. Cette aide pourrait aussi se traduire de la façon suivante : réparations de domiciles endommagés, assistance financière temporaire pour l'hébergement ou le paiement de prêts hypothécaires et pour le bois ou tout autre combustible pour chauffer les maisons, soutien moral et psychologique, soutien aux moyens traditionnels de subsistance, remplacement de prescriptions de médicaments ou de prothèses dentaires, et services d'extermination.	109,8 M \$	41,1 M \$
<b>Aux groupes communautaires</b> La Croix-Rouge a veillé à ce que ses interventions de secours et de rétablissement répondent aux véritables besoins des communautés. Elle a ainsi contribué au financement de divers projets et initiatives : rassemblements soulignant le retour à la maison, services de soutien moral et psychologique, soutien aux communautés autochtones pour leur cueillette traditionnelle en prévision de l'hiver. De plus amples renseignements sur cette aide financière aux groupes communautaires sont disponibles à l'adresse suivante : <a href="http://www.redcross.ca/CommunityPartnershipsBC">www.redcross.ca/CommunityPartnershipsBC</a> (en anglais seulement).	21,6 M \$	2 M \$
<b>Aux petites entreprises admissibles et organismes sans but lucratif ainsi qu'aux activités de subsistance traditionnelles des communautés autochtones</b> L'expérience nous a démontré que le soutien apporté aux petites entreprises, aux organismes sans but lucratif et aux activités de subsistance traditionnelles des communautés des Premières Nations est essentiel au rétablissement des gens et des collectivités touchés par une catastrophe. Cette assistance financière a permis à plusieurs d'assumer les coûts imprévus découlant de ces feux. Une seconde étape est prévue afin d'aider les petites entreprises à faire face aux dépenses encourues et aux pertes de revenus engendrées lors de cette catastrophe. Ces fonds pourraient aider les propriétaires à s'acquitter notamment des obligations suivantes : les pertes non assurées, les franchises, le remplacement d'équipement, les réparations mineures et les corvées de nettoyage à effectuer.	29,1 M \$	6,8 M \$
<b>COÛTS LIÉS À LA COLLECTE DE FONDS</b>	1,1 M \$	0,9 M \$

50,8 M \$ dépensés ou engagés en date du 31 décembre 2017

### EXPLICATION DES SOMMES



**Allouées à ce jour** : il s'agit du budget prévu pour chaque volet d'intervention, calculé en fonction du budget total comprenant les fonds provenant du gouvernement de la Colombie-Britannique (100 M \$), du gouvernement du Canada (38,6 M \$) et des généreux donateurs de la Croix-Rouge (23 M \$). Ces sommes ont été réparties en fonction des besoins personnels et collectifs recensés à ce jour. Puisque d'autres besoins peuvent se manifester au fil du temps, la répartition de ces fonds pourra être modifiée en vue de répondre aux nouvelles réalités. Ces sommes seront dépensées au cours des prochaines années.



**Dépensées ou engagées à ce jour** : il s'agit des fonds déjà dépensés en secours aux sinistrés ou destinés au financement d'initiatives ou de projets de rétablissement, en vertu d'ententes et de contrats déjà signés.



**Coûts liés à la collecte de fonds** : les coûts associés à cette collecte de fonds ne dépasseront pas cinq pour cent des sommes recueillies. Ils sont calculés en fonction de la somme des dons versés par le public (23 M \$), et non en fonction du montant total qui inclut les contributions des gouvernements de la Colombie-Britannique et du Canada. Ces coûts incluent les frais de traitement des dons, les frais de service des institutions financières et de crédit, des centres d'appel et des plateformes numériques ainsi que les frais associés aux communications avec les donateurs ainsi qu'à la production de rapports qui leur sont destinés.

# **Merci de votre compassion et de votre générosité.**

---

**Votre soutien permet à la Croix-Rouge d'épauler,  
encore aujourd'hui, les personnes et les familles qui se  
remettent de ces terribles feux de forêt.**